

CAPITULO XXIX

HIJOS ADOPTIVOS

=====

(Páginas 1117 al 1140)

- Don Javier Ugarte y Pagés
- Don Pedro Viteri y Arana
- Don Antonio Bernal de O'Reilly
- Don Daniel Vazquez Diaz
- Don Ramon Iribarren Cavanillas



EXCMO. SEÑOR DON JAVIER DE UGARTE
Hijo adoptivo de Fuenterrabía.



EXCMO. SR. D. JAVIER UGARTE, ministro de Fomento, hijo
adoptivo de Fuenterrabía. (De un óleo de Salacerría).

DON JAVIER UGARTE

Don Javier Ugarte , respetable caballero que alcanzó los más altos puestos en la política, era asiduo veraneante de la ciudad de Fuenterrabia, en la que construyó una hermosa casa que es cuna de varios de sus hijos.

Su convivencia con los habitantes de la vieja Ondarribia y el eco agradable que en su corazón hallaban las costumbres y modo de ser de nuestro país, despertaron en el espíritu del señor Ugarte tal simpatía hacia él, que ya se consideraba como uno más de los hijos de Guipúzcoa y tenía como cosa propia todo cuanto hiciera relación al desenvolvimiento de la ciudad guipuzcoana que baña sus muros en el Bidasoa. ¡Cuántas veces acudieron á él en petición de influencias, seguros de hallar apoyo para activar el triunfo de las causas justas!

Gestionó asuntos importantes para la beneficencia local; trabajó el pronto favorable despacho de los expedientes instruidos con objeto de que el Ayuntamiento pudiese aprovechar las marismas de la margen izquierda del Bidasoa con la construcción del gran ensanche hacia el Puntal España, é intervino eficazmente en la resolución de multitud de asuntos que sin su intervención hubieran quedado por largo tiempo aprisionados en la red complicada de los trámites inacabables.

Sobre todas sus obras descuella en Fuenterrabia el magnifico puerto de refugio, que se halla en periodo de construcción. Ugarte conocia á fondo las necesidades de los marinos con quienes convivía, y veía de cerca los peligros que habian de salvar en la terrible barra, que con demasiada frecuencia arrebatava vidas de hombres laboriosos, y arriesgados. Y en el año 1913, cuando llegó a ser ministro de Fomento, consiguió que el Estado votase el crédito para que Fuenterrabia dispusiese de un puerto de refugio cuya construcción se acerca á término feliz.

Don Javier de Ugarte, en actos dispuestos por Academia y centros á los que dedicó á cantar la gloriosa defensa que los sitiados en Fuenterrabia hicieron el año 1638, y el triunfo con que sus esfuerzos, fueron coronados. Estas estrofas las dedicó á la ciudad de Ondarribia, y el Ayuntamiento hizo de ellas una bien presentada edición.

En premio á todas las atenciones que el señor Ugarte tuvo para Fuenterrabia, esta ciudad le distinguió con un cariño especial: nombrándole su hijo adoptivo primero; luego, en 1907, acordó dar su nombre al hermoso parque que se ha de formar en el nuevo ensanche; y en Febrero de 1914, con motivo de la visita que siendo ministro de Fomento hizo á la Ciudad y en la que el pueblo ondarribiarra demostró ruidosamente sus simpatías á don Javier, el Ayuntamiento acordó que se llamase Paseo de Ugarte al que desde la Brecha se dirige al barrio de la Marina, y que se colocase su retrato en lugar preferente del salón de recepciones de la Casa Consistorial. El retrato, pintado por Elias de Salaberria, adorna desde hace varios años, el mencionado salón.

Don Javier de Ugarte falleció repentinamente en Madrid el día 27 (Junio 1919) la noticia causó gran impresión en Fuenterrabia cuando en la mañana del día 28 se hizo pública en la vieja ciudad. El Ayuntamiento, reunido en sesión extraordinaria, tomó varios acuerdos pertinentes al caso; los círculos hicieron que sus

-1121-

banderas ondearan á media asta y toda la población desfiló por "Josefina-enea", á cuya casa habian llegado ya, con objeto de veranear en ella, algunos de los hijos del señor Ugarte.

El cadáver llegó ayer, día 29, á Fuenterrabia, y fué depositado en el salón de actos del Ayuntamiento convertido en capilla ardiente. En la carroza que lo condujo desde Irún, sólo se admitió la corona que á Ugarte dedicó la Cofradia de San Pedro. El duelo fué unánime, y la población se abstuvo de toda clase de esparcimiento, á pesar de ser la festividad de San Pedro, patrón de la clase pescadora.

Hoy, día 30, se ha celebrado la conducción del cadáver, y mañana tendrán lugar los funerales.

Dios haya premiado las excelentes dotes del caballero intachable, que en todas las esferas en que desarrolló la actividad de su vida laboriosa y honrada supo captarse las simpatias de cuantos tuvieron ocasión de conocer su trato afable. = Berrizale."

Sesion Ayuntamiento 6 de Julio de 1907

"Por cuanto que fué siempre oficio de justicia honrar y enaltecer a los que por sus méritos se han hecho dignos de señalado y especial galardón, este Excmo. Ayuntamiento declara y proclama al Excmo. Sr. Don Javier Ugarte y Pagés

HIJO ADOPTIVO

de esta M.N.M.L.M.V. y M.S.F. Ciudad de Fuenterrabia, en debido reconocimiento a sus generosos y loables empeños en pró del engrandecimiento y prosperidad de la misma; acordando al propio tiempo, para perpetua memoria, lleve su nombre la Plaza o Parque que se construya en el nuevo ensanche del "Puntal de España"

EL PUERTO DE ASTURIAGA

La Real orden de 19 de Enero de 1914, encargando á la Dirección general de Obras Públicas que proceda al estudio del proyecto de un puerto de refugio en Fuenterrabia, dá carácter de actualidad al vetusto puerto de Asturiaga, que, enclavado al remat de la tierra española, lleva su nombre unido al de la histórica ciudad desde los tiempos, más remotos, tan lejanos, que acaso el puerto de referencia haya sido causa de los orígenes de Fuenterrabia, atrayendo con su relativo abrigo á los primeros pobladores de la hoy pujante ciudad. Ello es que en el privilegio de fueros y términos concedidos á Fuenterrabia por don Alfonso VII de Castilla el año 1203, se dice "Asi mismo os concedo que aquel puerto de Asturiaga sea por siempre vuestro á condición, sin embargo, de que por tal puerto aboneis anualmente 500 maravedises. No hay duda que para los habitantes de esta costa tenia gran importancia el puerto en cuestión, cuando en la cartapuebla se hizo mención especial de él y les exigia el Monarca un tributo de 500 maravedises por tener el derecho á usarlo.

No nos seria fácil poder determinar hoy, después de los siglos transcurridos, las condiciones que reunia el puerto de Asturiaga en aquellas remotas épocas en que el Monarca castellano les concedió su uso á los pobladores de Ondarribia; ni podriamos asegurar tampoco si habia ya en él alguna obra ejecutada por el hombre; pero desde luego nos atrevemos á afirmar que en el término de tantisimos años se habrán desgastado considerablemente con el continuo batallar de las olas en aquel punto, los muros naturales que formaban la defensa del puerto, y que, por consiguiente, se habrá debilitado la mayor seguridad que en aquel entonces ofreceria.

Lo que sabemos es que al terminarel siglo XVI, el capitán general don Juan Velázquez levantó muy cerca de aquel puerto una fortaleza cuyos vestigios subsisten aún, para evitar las incursiones de los piratas.

AD REPRIMENDA PIRRATARUM LATROCINIA,
como todavia se lee sobre la puerta principal de entrada.

Y sabemos tambien que en tiempos relativamente antiguos existian en el puerto algunas obras ejecutadas para su mejora; eso se deduce de estas lineas que reproducimos del acta de la sesion celebrada por el Ayuntamiento el 25 de Enero de 1609.

"Y así bien se les propuso á dichos vecinos, como en tiempo de invierno por no poder salir con chalupas por la barra por ser mala, perdian los vecinos de esta villa mucha pesca así de mielga y sardina, y para el remedio de esta villa mucha pesca) ella convenia como antiguamente solia estar capaz el puerto de Astubiaga con planchada de madera y cabrestantes y agora estaba todo deshecho y que haciendose en dicho puerto de Astubiaga algun edificio y reparo y abrigo para chalupas y pescadores para recoger y abrigar y dende alli asi bien para poder socorrer y amarrar las naos y pinazas que vinieren á

la concha, así de naturales como de extranjeros, porque haciéndose capaz el dicho puerto de Astubiaga pueden salir de él y entrar con comodidad lo que no podían hacer estando como está ahora la barra y porque había noticia que antiguamente había puerto en la dicha Astubiaga y ahora por el beneficio tan grande que á los vecinos de esta villa se les redundaba, les parecía se debía hacer una planchada de madera cruzada y enclavada con cabillas de madera y en los cuadros echar sus losas de piedra para que la mar no le moviese y pudiese estar estante, y que la dicha planchada estuviese como en bajamar y pleamar pudiese encallar cualquiera chalupa y que arriba de la planchada en lugar conveniente se pusiesen los cabrestantes necesarios para poder encallar las chalupas y que desde la isla que estaba en la dicha Astubiaga hasta el certán á la parte hacia el castillo, se procurase cerrar de piedra para que no entrase la tiraña y que en el certán ó la dicha isla, se hiciese una casa baja con un tejado muy capas donde pudiesen poner y asistir y vivir y recoger los argadizos de red y aparejos de pescar y navegar y ellos recoger y guarecer á las noches con comodidad."

Es decir, que en 1609 se reconocer que ANTIGUAMENTE SOLIA ESTAR CAPAZ EL PUERTO CON PLANCHADA DE MADERA Y CABRESTANTE, y se toman nuevas disposiciones para rehabilitarlo.

Cincuenta años más tarde, se trajeros de San Juan de Luz, los maestros canteros que hicieron el muelle de Sokoá, y, de conformidad con sus instrucciones, se procedió á romper las peñas y piedras de gran tamaño que había dentro de él, para luego sacar á subasta otras obras de mayor importancia.

En 1730 y 1748 las Juntas de Guipúzcoa coadyuvaron también con algunos recursos á la ejecución de nuevas obras, y á principios del siglo pasado se hizo un croquis indicador de lo que en definitiva podría realizarse.

Todo esto viene á demostrarnos bien á las claras, que ha sido aspiración constante desde que existe Fuenterrabia, la de habilitar el puerto de Astubiaga ó de Asturiaga, para evitar los continuos peligros que ofrece el paso de la barra; esta aspiración, de los hombres de mar de Ondarribia ha llegado hasta nuestros propios días, aunque vacilante y sin esperanzas de verla puesta en vías de ejecución, por el enorme sacrificio que representa el contener los ímpetus del Cantábrico en aquellas azotadas rocas contiguas al Cabo Higuer. Afortunadamente para Fuenterrabia, parece que ha surgido el hombre que le hacía falta, con amor bastante á la Ciudad para recoger los anhelos de tantas generaciones y con poder suficiente para llevar a la práctica obra tan costosa y que requiere tantos y tan valiosos elementos.

El actual Ministro de Fomento, Excmo. Sr. Don Javier de Ugarte, hijo adoptivo de la ciudad de Fuenterrabia, teniendo presentes los intereses generales de la nación y los particulares de esta ciudad frohteriza, ha hecho que en cumplimiento de la ley de 30 de Diciembre de 1912 y previo el acuerdo del Consejo de Ministros de 7 de Enero último, hayan sido declarados por Real orden de 16 del mismo mes, puertos de refugio para embarcaciones pesqueras en las costas N.O. de la Península, entre otros, los de Guetaria y Fuenterrabia, situados en Gui-

púzcoa, y en su virtud se ha dado comienzo por la Dirección de Obras públicas al estudio y redacción de trabajos que exige la construcción del citado puerto de Asturiaga.

El señor Ugarte ha llevado á tal extremo su interés por la construcción del puerto de Ondarribia, que no satisfecho con haber allanado los obstáculos que se oponían á la realización de este proyecto de vital importancia para la ciudad guipuzcoana, y de haber activado con gran diligencia los trabajos preparatorios, ha querido visitar el lugar destinado á la construcción del puerto y oír de boca de los ingenieros las explicaciones prácticas sobre el terreno y escuchar las opiniones de los ARRANTZALES que son quienes más beneficiados han de salir con la realización de las obras.

A este efecto, el Excmo. señor don Javier de Ugarte, hijo adoptivo de Fuenterrabia, llegó a la ciudad el día 22 del actual mes de Febrero, y se le recibió entre espléndidas manifestaciones de cariño y gratitud que no hemos de puntualizar aquí porque los diarios, en cuyas columnas tienen lugar más apropiado estas reseñas de sucesos, han hablado extensamente de todos los detalles.

Bástanos decir que á recibir al señor Ugarte asistió todo el pueblo con las autoridades al frente; que las casas se engalanaron y en diverso puntos de la ciudad se levantaron arcos magníficos, todos ellos con inscripciones euskéricas de agradecimiento; que al mediodía se le obsequió en el salón de actos de la Casa Consistorial con un banquete, al que asistieron más de setenta personas distinguidísimas de Fuenterrabia y de San Sebastian (1 -Entre los invitados se hallaban los representantes de las publicaciones EL BUEN COMBATE, de Irun, EL PUEBLO VASCO, NOVEDADES, LA VOZ DE GUIPUZCOA, EL CORREO DEL NORTE y LA CONSTANCIA, de San Sebastian. - También fué invitado, y acurdió complacido, el Director de la Revista EUSKALERRIAREN ALDE, y con gusto aprovechamos esta ocasión para manifestar públicamente nuestro agradecimiento por las atenciones wue tuvo para con la Revista, al señor alcalde de la ciudad don Melchor Errazquin -Nota de la Redaccion) y que á la tarde se realizó una excursión al lugar donde va á ser enclavado el puerto, cerca del faro. En aquel punto, los marinos ondarribiarras, agradecidos á lo que en beneficio de ellos está haciendo el señor Ugarte, ofrecieron á él y á su distinguida familia un champagne de honor y le vitorearon con entusiasmo.

Durante todo el día recibió el hijo adoptivo de Fuenterrabia inequívocas muestras de afecto y de cariño, y nos consta que las agradeció sobremanera. Realmente, debe ser muy grato abandonar por unas horas los intrincados laberintos de la política, y acudir á un plácido rincón donde descansar envuelto en cariño y gratitud.

SERAPIO MUGICA

EL PUERTO DE REFUGIO

LA OBRA DE D. JAVIER
INMORTALIZARA SU NOMBRE
EN FUENTERRABIA

Ya tenemos puerto de refugio.

Nuestros pobres pescadores que año tras año han venido soñando con esta obra á causa de las infinitas promesas de unos y otros, van á ver realizados sus ensueños merced á la firme voluntad de un hombre que ha querido hacerles este acto de justicia y que ha querido mostrar una vez más el cariño entrañable, que profesa á esta vieja Ciudad. =

El puerto... la eterna canción de los políticos que venian en pos de algún favor á Fuenterrabia. El puerto ...la consabida muletila para asegurar una nutrida votación en este pueblo. El puerto ...que se habia trocado de necesidad imperiosa para nuestra gente de mar en una vergonzosa cuestión electoral que levantaba en vilo á los marinos. El puerto ... que á fuerza de desengaños habia llegado ya á un extremo asqueante é insufrible. El puerto . la bandera de los descontentadizos que se lanzaban al campo de la politica sin otro objetivo que el endiosamiento, ó poco menos, de sus personas...

El señor Ugarte que conoce bien la situación de este pueblo y los desengaños que ha sufrido, ha trabajado con un tesón y una voluntad como pocas, inquebrantable, por convertir en realidad tangible lo que hasta susubida al poder era simplemente una utopia, un algo difícil, por no decir imposible de realizar. Sin él, el puerto no hubiera pasado de ser un cuento tártaro.

Se necesita querer, pero querer de verdad á un pueblo para llegar á donde ha llegado el señor Ugarte con Fuenterrabia.

Ese amor, ese querer, esa ilusión, ese desinterés, don Javier, no lo olvidará jamás este su pueblo.

Si otra cosa sucediera podria asegurarse que Fuenterrabia se habia divorciado de sus héroes: que habia perdido la noción del deber: que Fuenterrabia no era Fuenterrabia, era cualquier cosa.

Y eso, con la ayuda de Dios, no sucederá.

El señor Ugarte ha hecho desaparecer un fantasma del horizonte de este pueblo.

Un fantasma porque en las horas aciagas y de peligro nuestros bravos marinos se juegan su vida en esa boca de lobo que llamamos barra la que por otra parte les impide salir de casa en cuanto hay un poco de resaca; y un fantasma porque servia de medio de explotación de la conciencia de estos hombres en los que todavia brilla con fuerza - y de ello debemos alegrarnos - la antorcha de la fé. Por todo esto es doble nuestro aplauso, doble nuestro reconocimiento y gratitud para don Javier.

Que el señor Ugarte vea coronados sus trabajos y tenga ocasión de contemplar tambien los innumerables beneficios que su obra ha de reportar á Fuenterrabia y á su gente de mar, es lo que deseamos de todo corazón.

No cerraremos estas lineas sin animar á nuestros hombres trabajadores á que acudan al remate de las obras que se celebrará

el día 10 del corriente. !Qué mejor y más hermoso que estas obras estuviesen en manos de los mismos hijos del pueblo...?

Ondarribiarras: JUVENTUD, se asocia á vuestra alegría que es la suya y os invita á que contesteis á este viva que viene á ser la exteriorización de todos estos entusiasmos: !Viva don Javier Ugarte!.="

Del Semanario Católico JUVENTUD. Fuenterrabia 3 Septiembre de 1914 - Núm. 9.="

=====

DON JAVIER UGARTE

Descortesía grande y mayor ingratitud sería en nosotros, si no estampáramos en el primer número de nuestro semanario, el nombre insigne que encabeza estas líneas. Nosotros que venimos con auras juveniles á querer purificar lo que nos rodea, aportando nuestros desvelos y nuestras aficiones para que el pueblo pueda seguir su marcha ascensional y triunfante, nosotros que siendo refractarios a todo lo que significa estancamiento y retraso, somos también enemigos encarnizados de la ingratitud y de la descortesía, nos honramos muy mucho efectuando entusiastas y públicas manifestaciones de agradecimiento hacia el nombre insigne de don Javier Ugarte, que siendo en la actualidad Ministro de la Corona, lo es desde hace algún tiempo, preclaro hijo adoptivo de la histórica Fuenterrabia.

Intachable caballero católico ferviente, escritor cultísimo, y amante de su pueblo adoptivo, ha sabido encauzar todos sus talentos y todos sus cariños con una marcada orientación, mirando siempre al porvenir de su patria chica, y este pueblo, que sabe sentir como el que más la influencia bienhechora de los grandes hombres que se ocupan en su prosperidad, sabrá también estimar como se merece la labor intensa efectuada en pró de sus intereses por tan preclaro hijo adoptivo, conservando con la eterna gratitud el recuerdo imperecedero del hombre que con tanto entusiasmo laboró por su prosperidad.

Desmostrar la gama variada y fecunda de las diversas modalidades de este espíritu culto y escogido, es labor improba para aquellos, que como nosotros no estamos todavía avezados al fácil manejo de la pluma. Pronto á no dudarlo, se nos presentará una nueva ocasión de mostrar ante propios y extraños, algo de lo mucho que hace y puede hacer por nuestro pueblo. Mientras tanto concretemonos á demostrar en la medida de nuestra pequeñez nuestro sincero, nuestro profundo respeto, y nuestra eterna gratitud al hombre que desde las altas esferas políticas en las que por sus propios méritos se ha colocado, mira con tanto cariño á este pueblo, pequeño en extensión pero grande por su corazón y por su historia.=" Del Semanario local JUVENTUD, Fuenterrabia 12 de Julio de 1914 - Núm. 1 ="

=====

JAVIER UGARTE. Intimas (coplas viejas) Prólogo de don Ricardo León.

"El Excmo. Sr. D. Javier de Ugarte á quien los tráfigos y azares de la vida pública, en la cual ha llegado á desempeñar los más altos puestos, no le han impedido cultivar el huerto de las Musas, dió á luz hace tres años un tomo de versos rotulado ASCÉTICAS, en que condensaba sentencias de espiritual sabiduría y de perfección cristiana, versos en que se entremezclaba agradable y provechosamente lo útil con lo dulce; pero no lo útil entendido en el sentido más prosáico, mercantilista y corriente, sino lo transcendentalmente útil y beneficioso para los destinos del espíritu y para la felicidad de la vida humana. Estas ASCÉTICAS pudieran emparentarse con los versos gnómicos de los poetas de las antiguas edades, ó con los Consejos del Rabi don Sem Tob de Carrión. Por eso las desdió á sus hijos, porque no solo aspiraba á halagar su oído con el encanto de la armonia y á fascinar sus ojos con la vision de espléndidos panoramas y cuadros seductores, sino á adoctrinarlos con la sabiduría que se adquiere cuando se frecuenta con atención profunda la lectura de los Libros Santos, y se medita acerca de la huella que lectura tan saludable y sugestiva deja en el alma. =

El señor Ugarte, que tiene la dicha envidiable de conservar la juventud de espíritu de que habla en unos fáciles y armoniosos versos dedicados al señor don Angel Avilés, ha vuelto á regalar á los amantes de las buenas letras con la publicación de un nuevo tomo de poesias que titula INTIMAS, como para dar á entender que no aspira con ellas á otra cosa sino á traducir en palabras rítmicas y concertadas los anhelos más recónditos de su alma, y los sentimientos que aletean impalpables en lo más arcano de su ser. La poesia lirica va siendo cada vez más personal, más subjetiva, y el señor Ugarte, que es hombre de su tiempo, no obstante la reverencia y el culto con que contempla y enaltece las grandezas y maravillas de otras épocas, se muestra fiel á esa tendencia. Sólo para celebrar los episodios de la heroica defensa de Fuenterrabia en 1638, parece que su lira se muestra objetiva. Pero aun entonces el móvil que le inspira no es puramente objetivo: no describe el sitio de una plaza militar cualquiera, sino el de la gloriosa Ciudad guipuzcoana á que profesa el señor Ugarte tan cordial afecto y simpatia, como que se trata de una población que le nombró su hijo adoptivo, y en donde vinieron á la luz de la vida varios de los herederos del nombre del ilustre autor á quien esta noticia se refiere. =

Ese episodio poético, briosamente concebido y relatado por el señor Ugarte, es conocido de nuestros lectores, que pudieron saborearlo en las páginas de Euskalerriaren alde, antes que se incorporara al libro, cuya aparición anunciamos hoy con aplauso. Y lo hacemos en esta Revista, acotada únicamente para tratar de asuntos relacionados con la cultura vasca, porque es indudable que á ella no puede ser indiferente un tomo de versos en que se incluye el episodio de que hemos hablado más arriba, y se evoca el recuerdo de las orillas del Bidasoa en la poesia EN LA PLAYA, y aún se nos figura que en alguna otra en que el autor suspira por el plácido reposo y la sabrosa quietud de que goza en la casa que ocupa todos los años, por la época estival, á la sombra

del viejo Castillo ondarribiense. Esta casa y esta regalada tranquilidad de que en ella se disfruta, son, á no dudarlo, las que han dado vida á los siguientes versos, en que se percibe como un eco de la lira de Horacio, cristianizada por el alto y sereno poeta castellano Fray Luis de León:

Huyamos á la aldea.
Allí al amparo de la grata sombra
de murallas que ayer fueron castillo;
sobre la verde alfombra
que perfuman la juncia y el tomillo;
cara al mar, que sonora se derrama
al pie del viejo monte,
cuya alta cima, en secular reposo,
atalaya y corona el horizonte,
cual pájaro en la rama,
contigo á solas viviré dichoso,
ni envidiado del mundo, ni envidioso.

El insigne prologuista don Ricardo León, uno de los más admirables literatos que hoy manejan la lengua castellana, afirma- y con sus palabras queremos cerrar, como con un broche de oro, esta noticia bibliográfica - que "es poeta el señor Ugarte muy diestro en toda suerte de primores y elegancias para vestir y arrear los fáciles frutos de su ingenio, tal como quien allegó la ciencia y la experiencia, el sentimiento y el arte, la substancia de la poesia y el fuerte sabor de la forma clásica Su predilección por el soneto, del cual es rotundo y hábil artífice; su fidelidad á los metros y ritmos de Castilla, bárbaramente rotos ahora por quienes pretenden sujetar el noble corcel de nuestra lengua española al paso torpe y duro de la prosodia francesa; la claridad y llaneza señorial de su estilo, y sobre todo, el estro católico, la sangre generosa que corre por las venas de sus versos, le consagran poeta castellano en el sentido más hidalgo y tradicional de nuestras Musas." = IGNACIO QUEREJETA - De Euskalerriaren-alde - Nums. 70 y 71 - 1913.=

=====

Parchemin

DESDE FUENTERRABIA

=====

LAS FIESTAS EUSKARAS

=====

La Misa de Difuntos (10 de Septiembre 1925)

Esta mañana se ha celebrado la solemne misa de difuntos en la iglesia parroquial en sufragio de los que perecieron en el heroico Sitio del año 1638, asistiendo el excelentísimo señor gobernador civil, señor García Cernuda; el vicepresidente de la Excm. Diputación, señor Rezola; el delegado gubernativo Sr. Saldaña; el comandante de Marina, señor Cabeda; los alcaldes y secretarios de los Ayuntamientos de Irún y Rentería, el gobernador del fuerte de Guadalupe, el señor teniente de Carabineros y la Compañía de mareantes con su cabildo en pleno, además de otras distinguidas personalidades, que sentimos no recordar en este momento.

El ilustrísimo señor obispo de la diócesis, R.P. Zacarías Martínez, ofició la misa y el ilustrísimo señor obispo de Pamplona, monseñor Múgica, pronunció un elocuentísimo sermón, que fué escuchado con religiosa atención por los muchísimos fieles que acudieron al magnífico templo.

El coro de la capilla cantó con la mayor solemnidad en estos sufragios, y a su terminación se dirigió la comitiva a la Casa Consistorial, precedidos de la Banda municipal, chistularis y malkildaris y la bandera de la ciudad, llevada por la Compañía del Alarde de Mareantes, o cofradía de la Hermandad de la localidad.

Ha sido una fiesta solemne, magnífica, celebrada con la mayor religiosidad y lucimiento por esta ciudad en sufragio a los que perecieron por defenderla.

APERTURA DE NUEVAS CALLES DEL ENSANCHE
PUNTA DE ESPAÑA

Desde el Ayuntamiento se dirigió la comitiva, a excepcion del ilustrísimo señor obispo de la diócesis, que tuvo que marchar a San Sebastian para asistir a un enlace matrimonial, por la calle Mayor y Avenida de Javier Ugarte al principio del barrio de la Marina deteniendose antes frente a la casa del insigne protector de Fuenterrabia, donde esperó la comitiva a que se uniera a la misma la respetable señora del finado Don Javier y su distinguida familia, siguiendo después a inaugurar las nuevas calles del Ensanche, lindantes con el palacio de Miramar.

El distinguido arquitecto señor Casadevante, autor del proyecto del Ensanche de la Ciudad, esperaba a la comitiva en la calle primera, que estaba engalanada con banderas, guirnaldas y gallardetes y el señor gobernador cortó la cinta que la atrevasaba, dando paso a los muchos automóviles engalanados que esperaban se abriera al tránsito público dicha calle y aplaudiendo el acto la enorme concurrencia que asistía.

EL MONUMENTO A DON JAVIER UGARTE

Seguidamente la comitiva se dirigió a la plaza, donde está designado el emplazamiento del monumento que la ciudad de Fuenterrabia erige a su inolvidable protector, don Javier Ugarte.

Llegados al sitio indicado que estaba designado con mástiles, gallardetes y en el centro una grúa que sostenía una piedra, la primera que servirá de base al monumento proyectado por el reputado escultor señor Bueno, el ilustrísimo señor obispo de Pamplona, señor Múgica, pronunció un elocuente discurso, elogiando los méritos del ilustre hombre de Estado y ex ministro y su cariño inmenso a Fuenterrabia, que como amigo suyo que fué, conocía muy bien, elogiando el solemne acto que en su honor celebraba la agradecida ciudad.

Al terminar su discurso el señor Múgica fué muy aplaudido.

En seguida el alcalde señor Sagarzazu, pronunció sentidas y elocuentes frases a la memoria del señor Ugarte, cuyo monumento se inauguraba, siendo también aplaudido.

El señor Rezola, como vicepresidente de la Diputación, habló después elocuentemente de las virtudes cívicas del cariñoso amigo, protector, no sólo de Fuenterrabia, sino de la provincia, lamentando su pérdida y adjiriéndose, en nombre de la Diputación, a este póstumo homenaje al señor Ugarte.

También fueron muy aplaudidas las palabras del señor Rezola.

Y por último, el gobernador, señor García Cernuda, dirigiéndose a la señora viuda de don Javier Ugarte y demás familia, habló muy elocuentemente de los íntimos sentimientos que en el acto tendrían, al recordar al amante esposo y padre que, como había dicho otro de los oradores que le precedieron, era tanto el cariño que el señor Ugarte tenía a esta ciudad, que, decía que no quería más que dejar todos los cargos y quedar libre para poder ser alcalde de ella.

El gobernador, fué también muy aplaudido.

El señor Ugarte (don Fernando) hijo de don Javier, pronunció frases de gratitud en su nombre, en el de su señora madre y familia.

Colocados en el centro de la piedra que pendía de la grúa, en una caja de zinc los periódicos del día, monedas y medallas, se firmó el acta por los concurrentes al acto, quedando enterrada la primera piedra del monumento.

Este, según el proyecto del insigne escultor señor Bueno, será la estatua de piedra labrada de las canteras graníticas de Escobedo (Santander), descansando sobre un basamento bajo, con el fin de que sea dominado de cerca sobre un talud de jardinería. La altura de la estatua será de tres metros.

Terminada la brillante ceremonia los invitados se dispersaron dirigiéndose las autoridades, con el señor obispo de Pamplona, alcaldes de Irún y Rentería, Ayuntamiento de Fuenterrabia, invitados y representantes de la Prensa, al magnífico palacio Miramar, donde por el acreditado restaurante señor Jauregui, se les sirvió un excelente banquete, pronunciando entusiastas discursos a la conclusión por los señores alcaldes de Fuenterrabia e Irún, señores Sagarzazu y Andrio, y resumiendo todos el señor gobernador en elocuentísimas frases patrióticas que fueron aplaudidísimas.

Así han terminado tan gratas fiestas hoy de esta ciudad, tan

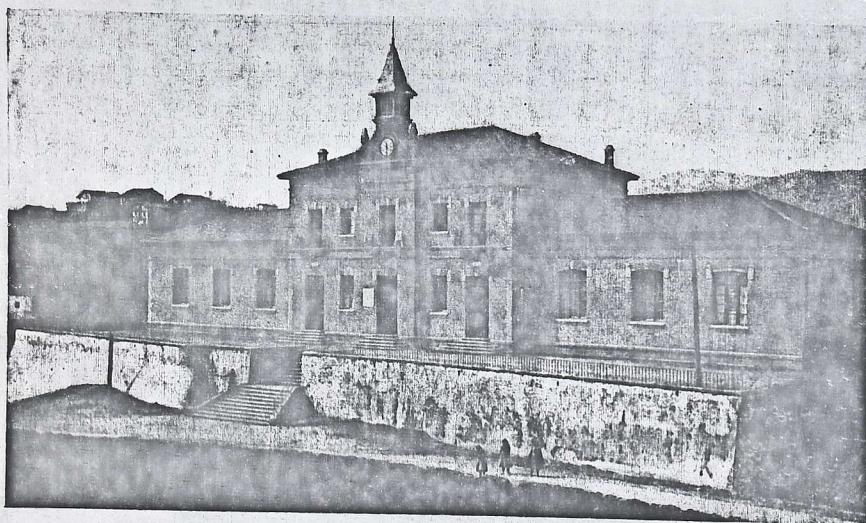
amante de la tradición, como emprendedora ya con decisión de los adelantos modernos merced a los impulsos de su actual Ayuntamiento y especialmente de su infatigable alcalde señor Sagarzazu.

Hemos tenido que escribir a vuela pluma esta crónica y dispénsenos los concurrentes a los actos citados si hemos omitido muchos detalles, por apremios de tiempo para enviar las cuartillas al periódico. = EL CORRESPONSAL - "EL PAIS VASCO" - Fuenterrabia 10 septiembre 1925. ="

=====

"En la M.N.M.L.M.V. y M.S.F. Ciudad de Fuenterrabia en la Provincia de Guipúzcoa, a las doce horas del día diez de Septiembre de mil novecientos veinte y cinco, reinando S.S.M.M. Católicas Don ALFONSO XIII y De VICTORIA EUGENIA, siendo Gobernador civil de la Provincia el Excmo. Sr. Dn. Jose Garcia Cernuda, Obispo de esta Diócesis de Vitoria Yltmo. R.O. Zacarias Martinez, con asistencia del Ytmo. Sr. Obispo de Pamplona Don Mateo Múgica, el Excmo. Sr. Presidente de la Diputación Don Vicente Laffitte, del Excmo. Ayuntamiento presidido por su Alcalde Don Francisco de Sagarzazu Sagarzazu, del Arquitecto Don Jose Angel Fernandez de Casadevante, autor del plan de Ensanche y demás personalidades civiles y militares invitadas al efecto, se reúnen en la plaza de la primera Zona del Puntal España al objeto de colocar la piedra fundamental del Monumento, que debido al cincel del escultor Don Manuel Bueno, levanta el pueblo de Fuenterrabia representado en este acto por su Alcalde y Capitulares presentes a perpetuar la memoria del Ilustre Hijo Adoptivo de la Ciudad y entusiasta protector de la misma, amante de su grandeza y prosperidad el Excmo. Sr. Dn. JAVIER UGARTE Y PAGES. = P
Prévia la bendición de la piedra fundamental por el Yltmo. R.P. Zacarias Martinez, Obispo de la Diócesis, se procede a su colocación de la piedra encerrando en centro una arqueta de metal conteniendo la presente acta, los periodicos diarios de la Provincia y varias monedas acuñadas con el busto del Augusto Monarca reinante. = De todo lo cual se extiende la presente acta por duplicado, que firman todos los circunstantes conmigo el Secretario municipal Don Martin Echeberria, de que certifico. = Garcia Cernuda = Gobernador civil = Mateo Obispo de Pamplona = Francisco de Sagarzazu = Aniceto Rezola = Fernando Ugarte = Luis Garcia Cavada = Fernando Saldaña = Josefina Pagés Viuda de Ugarte = Auspicio Otaegui = Emilio Andrio Olalla = Jose Diez Bueno = Jose Angel Fernandez de Casadevante = Trinidad Goñi = Melchor Sagarzazu = Olegario Jauregui = Florencio Aramburu = Jose Garcia = Candido Lopez = Casto Sagarzazu = Vicente Larrarte = Pedro Alcain = Bernardo Sorondo = Emilio Yridoy = Nicanor Porres = Enrique Berrotaran = Florentino Portu = Vicente Dominguez = José Santaló = Marqués de Torralba = Yldefonso Hortelano = Carlos Muñoz = Antonina Ugarte = Elisa A. de Ugarte = Maria Teresa de Ugarte = Jacoba Ugarte = Marta Muñoz = Luis Urreiztieta = Emilio Navas = Serapio Múgica = Pedro Murlane = Marques de Casa Ximenez = El Secretario Martin Echeberria = Conde de Llobregat. =

=====



Escuelas públicas costeadas por Viteri, en Fuenterrabía

DON PEDRO VITERI y ARANA

HIJO ADOPTIVO

Sesion del Ayuntamiento dia 30 de Agosto 1903.

Por cuanto fué siempre oficio de justicia honrar y enaltecer a los que por sus méritos se han hecho dignos de señalado y especial galardón, este Excmo. Ayuntamiento declara y proclama al Ilustre patricio HIJO ADOPTIVO de la M.N.M.L.M.V. y M.S.F. Ciudad de Fuenterrabia en debido reconocimiento de la generosa iniciativa que le ha impulsado a dotar a estos vecinos de esplendidas escuelas de ambos sexos. Señala el 12 de Septiembre 1903, para la inauguración solemne de las escuelas.

Sesion 6 de Septiembre - Inscripcion en las Escuelas "Estas Escuelas se deben a la manificencia del Excmo. Sr. Don Pedro Viteri y Arana. La ciudad agradecida le nombró HIJO ADOPTIVO por acuerdo del Excmo. Ayuntamiento de 30 de Agosto de 1903.

A los acordes del Guernikako-arbola, descubrimiento de la lápida.

En la madrugada del 22 de Mayo de 1908, dejó de existir D. Pedro de Viteri, cuyo nombre se perpetua entre los guipuzcoanos, y cuyos actos de hermosa filantropía quedarán escritos en caracteres imborrables para que puedan leerlos y bendecirlos los vascos todos.

El nombre de D. Pedro de Viteri ha sonado como cosa extraordinaria, pues no a todas horas ni en todos los paises se encuentran voluntades como la suya, desprendimientos como el suyo, enderezados rectamente a engrandecer la patria, con fundaciones de carácter docente, con escuelas de primera enseñanza, con fábricas de hombres, aptos para vivir dignamente la vida social.

Fundáronse las escuelas de Mondragón, las de Fuenterrabia, Renteria, Irun, Arechavaleta, San Sebastian, Hernani..; y en todas las localidades se loa y se santifica el nombre de Viteri con ecos de gratitud que resuenan en toda la provincia y en España entera.

Don Pedro de Viteri y Arana, nació en Mondragón, el dia 18 de Julio de 1843.

GRUPO ESCOLAR VITERI, cuyo edificio fué construido por cuenta y cargo de D. Pedro de Viteri y Arana, sito en Extramuros, el cual en virtud de escritura pública de 26 de Agosto de 1903, hizo donación a este Ayuntamiento de cinco mil pesetas que dió el mismo para la compra de los terrenos correspondientes y del edificio de las Escuelas construidas.

Comprende tres grados de niños, dos de niñas y una de párvulos. Inauguradas las Escuelas, el 12 de Septiembre de 1903, con asistencia del Sr. Viteri.

=====

ANTONIO BERNAL DE O'REILLY

Ayuntamiento dia 12 de Junio 1872 -

Don Antonio Bernal de O'REILLY, pasa una comunicación al Ayuntamiento de fecha 9 de Junio 1872, referente a un regalo que este señor se digna a hacer a esta Ciudad de una Obra de la historia de Fuenterrabia escrita por el mismo en donde consigna hechos guerreros de la misma que servirán de gloria y admiración para todos nuestros descendientes. Se acordó dar las gracias e imprimir 2.000 ejemplares y que el beneficio de la venta de dicha Obra sea en favor del Hospital ~~en~~ esta Ciudad y el importe se verifique de la Caja del Municipio en calidad de reintegro, encargando al Sr. Vicario de esta Yglesia Parroquial para la venta de dichos ejemplares.

HIJO ADOPTIVO

Ayuntamiento 9 de de Octubre de 1872

Declarar al Sr. Don Antonio Bernal de O'Reilly Hijo Adoptivo de esta Ciudad concediendole a tan preclaro e ilustre varón las prerrogativas y privilegios con las demas preeminencias que disfrutan hoy y pueden gozar en lo sucesivo los hijos naturales de esta M.N.M.L.M.V. y M.S.F. Ciudad de Fuenterrabia, puesto que los individuos que constituyen esta Corporacion y su vecindario á quien representan se honran altamente de contar en su seno al hijo de uno de los mas distinguidos patricios que ha tenido la España.

La Corporación queriendo dar un testimonio más de gratitud al que canta sus olvidadas glorias, Acordó tambien que en la sala de sesiones de la Casa Capitular se fije un cuadro que permanezca constantemente en ella sin que por causa o motivo alguno pueda quitarse jamás para que sirva de grato recuerdo a los habitantes de esta Ciudad y a cuantos extraños puedan fijar su vista en él la siguiente inscripción:

"La M.N.M.L.M.V. y M.S.F. Ciudad de Fuenterrabia a su querido hijo adoptivo el preclaro é Ilstre. varon Sr. Don Antonio Bernal de O'Reilly, en testimonio de gratitud como Autor de la obra titulada Bizarria Guipuzcoana y Sitio de Fuenterrabia - 1474 - 1521 - 1635 - 1638 -", cedido en propiedad al Ayuntamiento para que su producto sea destinado perpetuamente a la Beneficencia de la misma. - Año 1872-"

El Sr. Don Antonio Bernal de O'Reilly, falleció en San Sebastian, el dia 19 de Febrero de 1897.

DANIEL VAZQUEZ DIAZ

AYUNTAMIENTO DEL DIA 26 DE AGOSTO DE 1950

El Sr. Presidente manifiesta, que entre las grandes figuras del arte contemporáneo español, destaca de modo singular el insigne maestro de la pintura Don Daniel Vazquez Diaz.

Sus obras han enriquecido los museos y las colecciones particulares de Europa y America.

Ferviente enamorado de esta historica Ciudad de Fuenterrabia, la mayoría de sus grandes concepciones están inspiradas con la captación de esta luz maravillosa, que ha hecho decir al gran artista andaluz, que Fuenterrabia le enseñó a pintar.

Si las bellezas de mar y campo que nos envuelven, compuestas por Vazquez Diaz de forma tan personal e inconfundible, han situado en el ambito internacional el nombre de la vieja y nueva Ciudad, creando la avidez de conocerla, de palparla en toda su grandeza, la pluma y el verbo cálido de este genio de la pintura, han exteriorizado durante cuarenta y cinco años, la entrega absoluta de sus nobles sentimientos, y los encendidos elogios al pueblo de nuestros mas caros amores, galardonado el año de 1928 con la ofrenda de una de las mejores obras producidas en su vida artistica.

El Excmo. Ayuntamiento, no puede silenciar por más tiempo, el gran honor que le otorgan las constantes pruebas de cariño de Don Daniel Vazquez Diaz, y en prueba de gratitud ACUERDA POR ACLAMACION nombrarle HIJO ADOPTIVO de la Muy Noble, Muy Leal, Muy Valerosa y Muy Siempre Fiel Ciudad de Fuenterrabia, nombramiento que estampado en artistico pergamino le será entregado en un acto solemne que se celebrará en el curso de las próximas Fiestas Patronales."

HABLA EL PINTOR VAZQUEZ DIAZ

"En su reciente estancia aquí del ilustre pintor, con motivo de la Exposición de sus obras en la capital, mantuvo con el locutor de Radio San Sebastian esta sugestiva charla, que la reproducimos a petición de numerosos amigos, que, como nosotros, no quieren privarse de este regalo que nos ha brindado el gran artista."

- Asiduo veraneante en nuestras playas, en especial Fuenterrabia ¿quiere decirnos señor Vazquez Diaz algo del por qué de esta predilección con que nos honra?

- Conozco Fuenterrabia desde el año 1905. Llevaba mi billete para Paris y al llegar a este paisaje quedé maravillado en contraste con la sequedad y aridez de la Castilla que dejaba donde habia pasado unos meses para conocer y estudiar el Prado, el Escorial y Toledo. Era verano; San Sebastian, Pasajes y sobre todo Fuenterrabia calaron tan hondo en mi sensibilidad que olvidé Paris y hasta el mes de Septiembre continuar el viaje interrumpido por el encanto del color y la poesia de sus grises de plata. Esta fué para mí la afirmación de mis grises de los que tanto se ha dicho y que Fuenterrabia me enseñó a mirar mostrándome en sus característicos dias de Vasconia esos dias de sol entoldados que tamizan la luz y derraman el plata de sus grises por todas las cosas inundando el paisaje de tanta poesia. Como usted vé, he sido un adelantado en secreto de Fuenterrabia, cuando hace 45 años planté mi caballete en aquellas marismas que hoy son bellisimos hoteles, para pintar mi primer cuadro, "pueblo y mar", del Museo de Bilbao y otro de la colección "estilo", de Emilio Peña de Madrid, comienzo de la ya interminable serie que hacen un fervoroso canto a esta tierra vasca. Luego, viviendo en Paris, continué mis visitas hasta hoy que el micrófono de Radio San Sebastian me llama para saludar a mis queridos amigos que escuchan esta conversación un poco apresurada y emocionada. Se me ha tenido por vasco hasta hace muy pocos años, en que se va afirmando mi nacimiento andaluz. En mucho ha contribuido mi atuendo y simpatia por la boina vasca que visto desde hace muchos años y siempre que quiero renovarlas espero mi vuelta para comprarla en Renteria o Tolosa.

-¿Cuando fué su primera exposición en San Sebastian?

- El año 1910 celebré mi primera Exposición en San Sebastian. Mi inolvidable amigo don Rafael Picabea me ofreció el saloncito de su periódico "El Pueblo Vasco", donde expusimos Regoyos y yo. Mi presentación la hizo el escritor vasco Jose Maria Salaverria y Grandmontagne escribió alguna cosa para la Prensa de Buenos Aires. Allí nos hicimos amigos Ramiro de Maeztu y yo y volví a encontrar a Zuloaga, que ya conocia desde Sevilla. Mi amistad con Unamuno y los hermanos Baroja vino más tarde, en Madrid, cuando hice sus retratos, hoy en los museos de Bilbao y de Buenos Aires, retratos de grandes figuras vascas que aunque pintados en Madrid evocan su tierra y sus obras. Después, años más tarde, otra en el Círculo Easonense por empeño de Usandizaga y

Martínez Sierra, Exposición de juventud que siempre recordaré nostálgico. Hace tres años la celebraba en las Salas Municipales, donde figuraron el retrato de Unamuno, y el de Reynaldo Dos Santos y el de Zuloaga que se quedó para siempre en la Argentina, en la reciente Exposición de Arte Español.

- Tuvo usted muchos discípulos vascos ¿verdad?

-Muchos y algunos muy selectos, Quiero mucho a Jesús Olasagasti, a Gutxi, Luis Gutierrez, Solano, Ormaechea, Caneja, María Vallejo, Angeles Turner, Carlos Escribá, Ramón Etayo, Eusebio Ayerbe, Agustín Ibarrola y muchos más que en el instante no recuerdo.

- ¿Su predilección por los artistas universales?

-Siempre devoto de esa trinidad Greco, Zurbarán, Goya, para el que cada día es más creciente mi admiración por el coloso iniciador del impresionismo y de la música del color. Los grises de Velázquez, la ciencia y la ordenación de Pietro de la Franchesca, la geometría de Cezanne, el primitivismo de Utrillo, la finura de Bonnard, la gracia de Dufi, la fuerza de Picasso y esa gran familia de los buscadores insatisfechos siempre - que es el verdadero artista - en un afán de arte vivo renovador siempre para ser eterno, que no es misión del artista quedarse atrás y no pertenecer a su época quien recopia lo ya creado por otros. Hay que vivir nuestro tiempo procurando pensar y sentir con nuestra época olvidando métodos y reglas aprendidas dejando hablar al alma, único modo de hacer un arte vivo, expresión de nuestros sentimientos.

-De los pintores de época que han convivido con usted ¿cual ha admirado usted más?

-Picasso, Solana mi gran amigo, cuyo retrato "Diálogo con mi maniquí", ha regresado del Cairo y de Alejandria y hoy figura en la Bienale de Venecia con el de Juan Gris, el maestro Bourdelle, genio de la escultura de Francia y del mundo. También tuve el honor de ser su amigo y de retratarle así como a Rodin, luego Renoir. Pena grande no haber conocido al extraordinario Gauguin; en cambio frecuenté mucho a su amigo Paco Durrio y por el que supe mucho de su vida y de su obra.

-Usted que es maestro de jóvenes, es el artista más indicado para darnos una opinión acerca de los pintores españoles.

-Se está preparando una juventud magnífica en el campo del arte español, a pesar de la incomprensión todavía existente en esa crítica retardada que también se renovará. Tengo fé en el triunfo total de los jóvenes, que es la aurora de nuevos días gloriosos para el arte, de España.

-¿Pinta usted ahora en Fuenterrabia?

-Sí, deseaba volver este año para pintar una serie de cosas anotadas anteriormente. Así verá el cambio de visión de color cuando vuelvo al paisaje querido. Esta bahía del Bidasoa que pinté tantas veces, vuelvo hoy a pintarla jubiloso y favorecido por los magníficos días que disfrutamos; los azules se esmaltan

y los verdes adquieren una riqueza insospechada de matices. En las tardes busco la sombra aterciopelada de los bosques del Jaizkibel o el agua callada de una charca de ópalo. Estudios para un cuadro futuro. Un gran pintor moderno extranjero que otros años conocí aquí me decía: "yo aquí no pinto, yo embotello". Graciosa frase, pues como él yo también embotello colores de Fuenterrabia para beberlo luego en Madrid, recordando estos campos benditos que en botellas y en el corazón guardo siempre desde que aquel día de Julio de 1905, camino de París, descubrí mi universo.

-De su vastísima obras ¿cual es, a su juicio, su mejor cuadro?

-He aquí algo muy difícil de contestar porque al artista nunca queda satisfecho con ningún cuadro, acaso sea por lo que había soñado. El poema del descubrimiento en los muros históricos de Santa Maria de la Rábida, glosando el descubrimiento de América, al que dediqué toda mi juventud por haber nacido en aquella vieja Onuba. También quiero el retrato de Unamuno y "Las cuadrillas de Lagartijo, Frascuelo y Mazzantini", hoy en Venecia; pero en verdad, el cuadro que más quiero es el que voy a empezar hoy. Este sí que va a ser mi cuadro, se dice siempre el artista". "La canción del Bidasoa" es una canción muy aprendida que me rejuvenece. Vuelve a llamarme el río, a proseguir la obra que en 1905 empecé apasionado. A ver si por fin este cuadro me deja satisfecho. Lo pinto como si tuviera 20 años, así únicamente debe hacerse el arte. Muy joven para que el Arte sea virginal sin acordarse de la tradición.

-¿Quiere usted decir, señor Vazquez Diaz algo más a los radio escuchas?

-Que les envidio, porque ellos viven siempre aquí, en su Vasconia, suerte que no tenemos todos."

"De EL BIDASOA, Irún 7 Septiembre de 1950 - Núm. 265."

=====

DON RAMON IRIBARREN Cavanillas

AYUNTAMIENTO DEL DIA 25 DE AGOSTO DE 1949

En la Sala de Sesiones del Excmo. Ayuntamiento de la Ciudad de Fuenterrabia, siendo las doce horas del dia veinticinco de Agosto de mil novecientos cuarenta y nueve, se reune en sesion extraordinaria, previa convocatoria, el Excmo. Ayuntamiento de la misma, bajo la Presidencia del Sr. Alcalde Don Francisco de Sagarzazu y la asistencia de los Sres. Concejales Don Pedro Maria Aramburu, Don Dionisio Sagarzazu, Don Miguel Lizargarate, Don Justo Iñarra, Don Jose Oronoz, Don Jose Maria Berrotaran, Don Fausto Zubillaga, Don Francisco Mendizabal, Don Jose Luis Alvarez y de mi el Secretario

Abierta la sesion el Sr. Presidente sometió al Concejo, el vasto plan de las obras llevadas a cabo en el litoral marítimo de la Ciudad, que tanto prestigian y benefician los intereses generales de la población, en particular los de la clase pescadora, que hoy puede contar con un magnifico Puerto de Refugio y un camino de acceso que, además, completa servicios turisticos de primer orden.

Recientemente ha sido adjudicada por el Estado la construcción del Espigon de Encauzamiento del Bidasoa, en el punto de su desembocadura al mar, obra soñada por el pueblo pescador durante tantos años, que evitará en lo futuro las tragedias tan temidas. Esta importantísima mejora trae aparejada la transformación completa de la playa, que quedará convertida en una de las más amplias y bellas de la Costa Vasca, elevándose con ello en grado insospechado el valor turistico de Fuenterrabia.

Todas estas grandes obras construidas por el Estado serian letra muerta en nuestras prolongadas ilusiones, si el genio y el entusiasmo de un hombre que, primero con su elevado saber y después con un entusiasmo singular no las hubiese proyectado y promulgado hasta llegar a su feliz realización.

Este hombre, este enamorado de Fuenterrabia, todos los conocéis, porque su gesto y su esclarecido nombre está en boca de todos los ondarribiarra; DON RAMON IRIBARREN CAVANILLAS, ilustre Yngeniero de Caminos, Canales y Puertos, Catedrático y Jefe de los Puertos de Guipúzcoa.

Fuenterrabia no puede silenciar los beneficios recibidos y es por ello que someto a vuestra consideración, el que el Concejo, en esta sesión memorable para la historia local, acuerde nombrar HIJO ADOPTIVO a Don RAMON YRIBARREN CAVANILLAS, en prueba de gratitud y alta estima, a quien como él y de forma tan singular ha laborado por el engrandecimiento de esta histórica Ciudad de Fuenterrabia.

Y ante la feliz conjuntura de la inmediata celebración de las Fiestas Patronales, se incluya en el programa el acto de la bendición y colocación de la primera piedra del Espigon de Encauzamiento del Bidasoa que tendrá lugar el dia 7 de Septiembre a las CINCO Y MEDIA de la tarde, y que en dicha ceremonia y en presencia de las autoridades y jerarquias nacionales le sea entregado a Don Ramon Yribarren Cavanillas el pergamino en el que quede estampado el acuerdo que somete a la consideracion y aprobacion de la Corporación.

El Concejo recibe con el mayor entusiasmo, la propuesta de la

de la Alcaldia Presidencia y acuerda por ACLAMACION nombrar HIJO ADOPTIVO DE FUENTERRABIA a Don RAMON YRIBARREN CAVANILLES, titulo que le será entregado en el solemne acto de la bendicion y colocacion de la primera piedra de las obras del Espigón de Encauzamiento del Rio Bidasoa, que se celebrará el dia 7 de Septiembre próximo a las 5 y media de la tarde.

Y no habiendo más asuntos de que tratar, el Sr. Presidente levanta la sesión, de que certifico yo el Secretario = Francisco de Sagarzazu - P. Aramburu - Dionisio Sagarzazu - Miguel Lizargarate - Justo Yñarra - Joaé Ma Berrotaran - Fausto Zubillaga - Jose Luis Alvarez - Valentin Oyarvide."

=====

Por acuerdo unánime del Excmo. Ayuntamiento, adoptado el dia 20 de Agosto de 1959, quedó designado

PASEO DE RAMON IRIBARREN

al paseo maritimo que desde Arroka conduce al Puerto de Refugio, quedando inaugurada solemnemente la tarde del dia 27 del referido mes de Agosto.

=====